

NORTHERN CAPE PROVINCE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE



NOORD-KAAP PROVINSIE

IPHONDO LOMNTLA KOLONI

EXTRAORDINARY • BUITENGEWONE

**Provincial Gazette
Kasete ya Profensi**

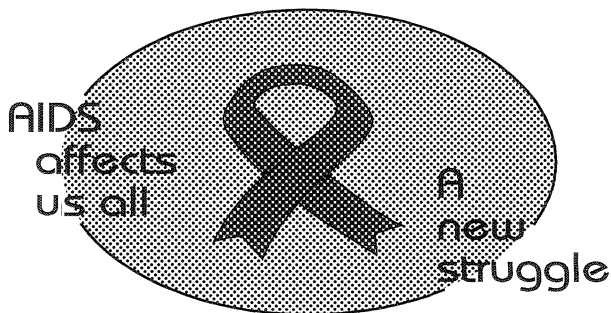
**iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant**

Vol. 20

**KIMBERLEY, 23 AUGUST
AUGUSTUS 2013**

No. 1726

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICES • ALGMENE KENNISGEWINGS			
87	Plaaslike Bestuur: Munisipale Belasting Heffings Wet (6/2004): Khâi-MA Munisipaliteit: Eiendoms Belasting Regulasie (2/2013).....	3	1726
88	Local Government MPRA (6/2004): Khâi-MA Municipality: Tariffs for 2013/2014 financial year.....	4	1726
88	Munisipale Eiendomsbelastingwet (6/2004): Khâi-MA Munisipaliteit: Tariewe vir 2013/2014 finansiële jaar.....	4	1726

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 87 VAN 2013

Alg 87/2013

KHÂI-MA MUNISIPALITEIT

Regulasie Nr. 2, 2013 Eiendoms Belasting Regulasie, 2013

REGULASIE

Om voorsiening te maak vir implementering en toepassing van die Belasting Heffings Beleid en aangeleenthede daaraan gekoppel deur die Khâi-MA Munisipaliteit.

Bepalings deur die Khâi-MA Munisipaliteit is as volg:

Definisies:

1. In hierdie Regulasie tensy die konteks anders verwys -
“**Munisipaliteit**” beteken die Khâi-MA Munisipaliteit; en
“**Wet**” beteken die Plaaslike Bestuur: Munisipale Belasting Heffings Wet, 2004 (Wet Nr. 6 van 2004)

Implementering en toepassing van beleid.

2. (1) Die Munisipaliteit moet , na aanleiding van artikel 6 van die Wet, en enige ander nasionale of provisiële wetgewing wat finansies reguleer, die opgestel en goedgekeurde Belasting Beleid bekragtig in ooreenstemming met artikel 3 van die Wet , deur implementering en toepassing van die beleid.

(2) Enige persoon, natuurlike of regspersoon, wat aanpraak maak op enige rabbat, vermindering of vrystelling onder die Belasting Heffing Beleid, moet inligting verskaf soos benodig en moet voldoen aan voorwaardes soos neergelê deur die Munisipaliteit

Verkorte titel

3. Die Regulasie sal bekend staan as Eiendoms Belasting Regulasie, 2013.

Inwerkingtreëding

4. Die regulasie sal in werking tree op die 1ste dag van Julie 2013

NOTICE 88 OF 2013
KHAI-MA MUNICIPALITY
TARIFFS FOR 2013/2014 FINANCIAL YEAR

Notice is hereby given in terms of section 14(2) of the Local Government MPRA 2004 (Act, 6 of 2004) that the tariffs for the 2013/2014 financial year to be implemented as from 1 July 2013 has been approved by the Municipal Council of Khâi-MA Municipality at a Council Meeting that was held on 31 May 2013.

Fees, Charges and tariffs	Fees, Charges and tariffs
General Rates: Residential Properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.012
General Rates: Business Properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.018
General Rates: Agricultural Properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.000650
General Rates: Mine properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.018
General Rates: Public Infrastructure (Tariff per R1 of valuation)	R0.012
General Rates: Government properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.0108

Mnr. F. Mashilo
ACTING MUNICIPAL MANAGER
P.O. Box 108
Pofadder
8890

KENNISGEWING 88 VAN 2013

Alg 88/2013

MUNISIPALITEIT KHAI-MA
TARIEWE VIR 2013/2014 FINANSIËLE JAAR

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 14(2) van die Munisipale Eiendomsbelastingwet, 2004 (Wet 6 van 2004), dat die Munisipale Raad van Khâi-MA Munisipaliteit tydens 'n vergadering soos gehou op 31 Mei 2013 die volgende belastingtariewe vir die 2013/2014 finansiële jaar goedgekeur het wat vanaf 1 Julie 2013 implementeer sal word.

Foos, heffings en tariewe	Tarief/ % Verhoging
Algemene Belastings: Residensiële Eiendomme (Tarief per R1 waardasie)	R0.012
Algemene Belastings: Besigheids Eiendomme (Tarief per R1 waardasie)	R0.018
Algemene Belastings: Landbou Eiendomme (Tarief per R1 waardasie)	R0.000650
Algemene Belastings: Myn eiendomme (Tarief per R1 waardasie)	R0.018
Algemene Belastings: Publieke Infrastruktuur (Tarief per R1 waardasie)	R0.012
Algemene Belastings: Staatseiendomme (Tarief per R1 waardasie)	R0.0108

Mnr. F. Mashilo
WNDE MUNISIPALE BESTUURDER/
Posbus 108
Pofadder
8890